LG

BZ03

REFRIGERATOR-FREEZER

OWNER'S MANUAL(2~12)

PLEASE
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY
FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (13~23)

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ
ИНСТРУКЦИЮ И ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ЕЕ
ПОД РУКОЙ.

СОДЕРЖАНИЕ

УСТАНОВКА 14

СПИСОК ДОСТОИНСТВ..... 15

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ 16

Подключение

Регулировка температуры

Приготовление льда

Ледяное охлаждение дверцы

Емкость для свежих мясопродуктов

Размораживание

Поглотитель запахов (не во всех моделях)

Лампа дальней инфракрасной области спектра (не во всех моделях)

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ 20

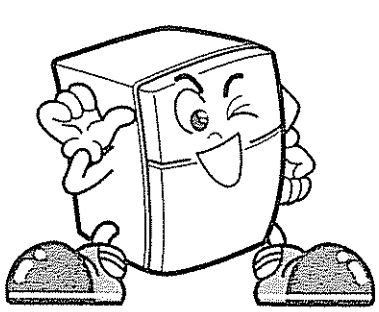
ОЧИСТКА ХОЛОДИЛЬНИКА 21

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 21

ЗАМЕНА ЛАМПЫ 22

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 22

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАТИТЬСЯ В ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ..... 23



• Срок службы данного товара-7 лет со дня передачи товара потребитеию.

ПРИ ПРОИЗВОДСТВЕ ЭТОГО ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОГО ХОЛОДИЛЬНИКА ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ ПОСЛЕДНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ДОСТИЖЕНИЯ.
МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ВАС ПОЛНОСТЬЮ УДОВЛЕТВОРЯТ ХАРАКТЕРИСТИКИ И НАДЕЖНОСТЬ ХОЛОДИЛЬНИКА.
ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ХОЛОДИЛЬНИКОМ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ.
ОНА СОДЕРЖИТ ПОЛНОЕ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ХОЛОДИЛЬНИКА, А ТАКЖЕ ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.

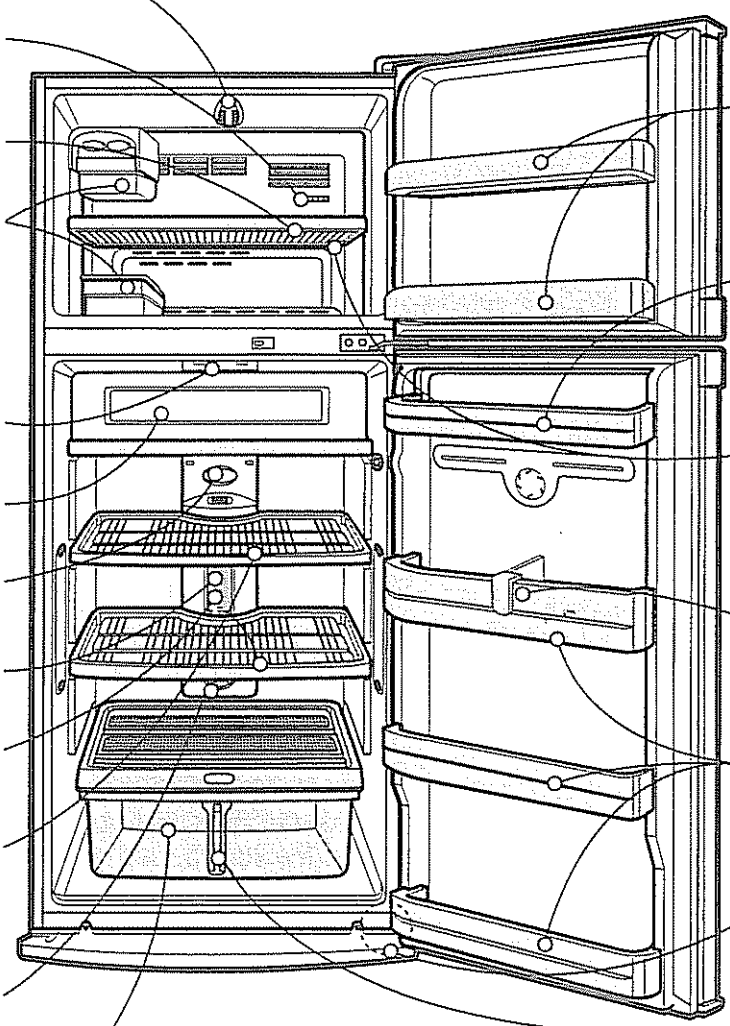
УСТАНОВКА

1. Выберите подходящее место.
   Располагайте холодильник там, где им будет удобно пользоваться.
2. Не располагайте холодильник вблизи источников тепла, влаги и в зоне прямого действия солнечных лучей.
3. Для обеспечения эффективной работы холодильника воздух вокруг него должен циркулировать свободно.
   Если холодильник располагается в нише, над ним должно быть по крайней мере 25 см. свободного пространства, а по бокам и сзади - не менее 5 сантиметров.
   Просвет между основанием холодильника и полом должен быть не менее 3 см, особенно если пол покрыт ковром.
4. Чтобы исключить вибрацию, располагайте холодильник на ровной горизонтальной поверхности. При необходимости компенсируйте неровность пола с помощью регулировочных винтов. Для того чтобы дверца закрывалась легко, холодильник должен быть слегка наклонен назад.
   Регулировочные винты легко вращаются при лёгком наклоне корпуса холодильника. Для того чтобы приподнять холодильник, вращайте регулировочные винты по часовой стрелке ( ), а для того чтобы его опустить - против часовой стрелки ( ).
5. Холодильник предназначен для установки при температуре воздуха между 43°C и 10°C. Если температура окружающей среды выше или ниже этих значений, охлаждающая способность холодильника будет снижена.

СЛЕДУЮЩИЙ ЭТАП

1. Тщательно вымойте холодильник и вытрите всю пыль, образовавшуюся во время транспортировки.
2. Установите все съемные части холодильника на место (емкость для льда и т.п.). Они упакованы отдельно для предотвращения поломки при транспортировке.
3. Если в вашей модели ручка дверцы холодильника не присоединена, смонтируйте ее в соответствии с инструкцией.
4. Вставьте вилку шнура питания в розетку. Не включайте в эту же розетку другие электроприборы.
5. Дайте холодильнику поработать 2-3 часа без продуктов.
   Проверьте циркуляцию холодного воздуха в морозильном отделении и убедитесь, что охлаждение нормальное.
   Холодильник готов к работе.

СПИСОК ДОСТОИНСТВ



МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Лампа

Цифровой регулятор температуры морозильного отделения

Полка морозильного отделения

Поворотный поднос для льда (не во всех моделях)
или
Поднос для льда обычного типа (не во всех моделях)

ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Поглотитель запахов (не во всех моделях)

Емкость для свежих мясопродуктов

Полностью электронное управление температуры холодильника

Лампа

Лампа дальней инфракрасной области спектра (не во всех моделях)

Полки (из пластмассы, стали или закаленного стекла)

Распределяющий воздуховод
Распределяет холодный воздух по всему холодильнику.

Выдвижная полка для овощей
Выдвижная полка для сохранения овощей, фруктов и т.п. свежими и хрустящими.

Дверная полка морозильного отделения

Полка для яиц

Подставка для винных бутылок (не во всех моделях, и только если полки стальные) Можно использовать как отделение для охлаждения водки.

Направляющая для бутылок

Дверная полка холодильного отделения

Регулировочный винт

Поглотитель запахов (не во всех моделях)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если часть из описанных выше компонентов отсутствует в вашем холодильнике, значит, они применяются в других моделях.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

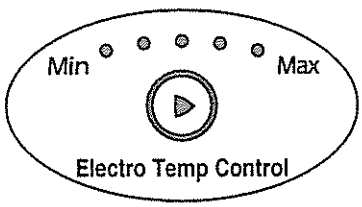
ПОДКЛЮЧЕНИЕ

При первой установке холодильника дайте ему поработать 2 - 3 часа, чтобы установить нормальную рабочую температуру, и только затем заполняйте его свежими или замороженными продуктами.

Если работа холодильника прервана, подождите 5 минут, прежде чем снова включать его.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

❒ ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

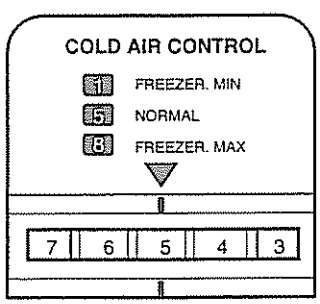


Электронная настройка температуры

- В холодильнике есть два регулятора, которые позволяют регулировать температуру в морозильном и в холодильном отделениях

- В холодильном отделении температура изначально установлена в значение "**NORMAL**" (нормальная). Температуру холодильника можно установить с помощью **электронного терморегулятора**. При нажатии кнопки загорается светодиодный индикатор. Температура холодильника понижается по мере включения индикаторов, от **MIN** до **MAX**. Можно выбрать одно из пяти положений (от минимума до максимума)

❒ МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ



- **УПРАВЛЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКОМ** - 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
  При установке на 8 в морозильном отделении становится холоднее.
  Но в холодильном отделении становится теплее, поскольку в него попадает меньше холодного воздуха.

- **В холодную погоду** холодильник работает меньше и температура в морозильном отделении нем может повыситься.
  Чтобы понизить температуру в морозильном отделении, установите регулятор FREEZER CONTROL на 7-8.

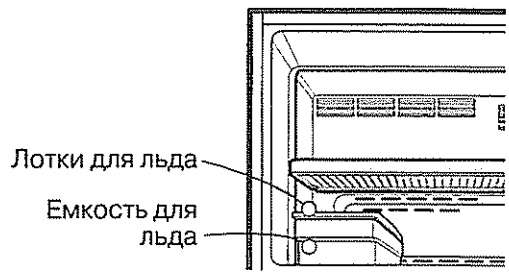
- **Если вы загружаете много продуктов в морозильное отделение или часто открываете его дверь,** температура в нем может повыситься.
  В этом случае установите регулятор COLD AIR CONTROL на 7 или 8 чтобы охладить его.
  Верните регулятор в первоначальное положение чтобы экономно расходовать электроэнергию.

- **В теплую погоду или если в холодильном отделении слишком много продуктов,** температура в холодильном отделении может повыситься. Чтобы понизить температуру в холодильном отделении, установите регулятор COLD AIR CONTROL на 2-4, а электрорегулятор температуры на MAX. Если регулятор COLD AIR CONTROL установлен на 7-8, охлаждение в холодильном отделении может быть недостаточным.

- Установка ручки морозильного отделения в [•][•] соответствует охлаждению в 4 деления. Установив ручку в НОРМ, вы получите достаточный эффект охлаждения, и мы рекомендуем вам выбрать режим НОРМ.

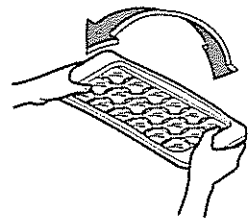
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА

Уточните, пожалуйста, установлен ли у вас обычный или поворотный поднос для льда.



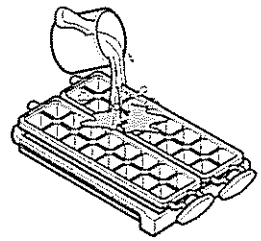
Обычный

- Чтобы приготовить кубики льда, заполните емкость для льда водой и поместите ее в отделение для льда. Затем поместите отделение для льда в морозильное отделение.

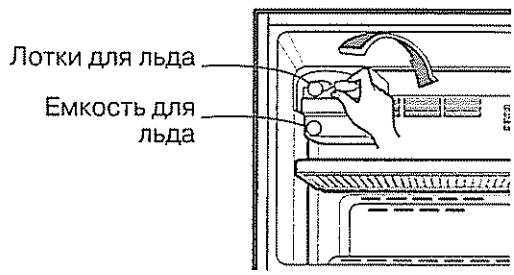


- Чтобы вынуть кубики льда, возьмитесь за края емкости и слегка поверните их в противоположные стороны.

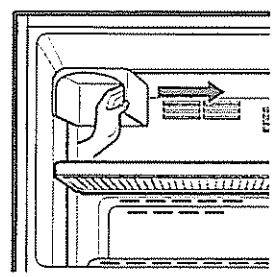
Поворотный поднос для льда



- Чтобы приготовить кубики льда, заполните емкость для льда водой и поместите ее в морозильное отделение.



- Чтобы вынуть кубики льда, возьмитесь за рукоятку и слегка поверните ее. Затем поместите кубики льда в отделение для кубиков льда.

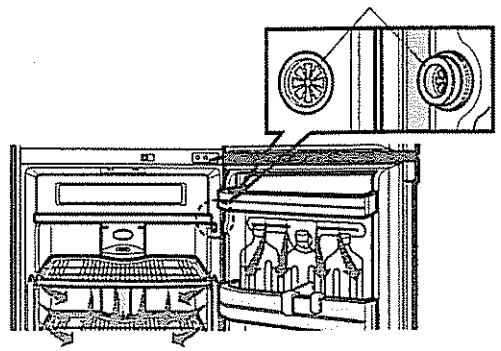


- Убрав поворотную полку для льда, вы увеличите объем морозильной камеры.
- Сначала выньте подносы для льда отделение для льда, а затем потяните рамку вперед.

ЛЕДЯНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ ДВЕРЦЫ

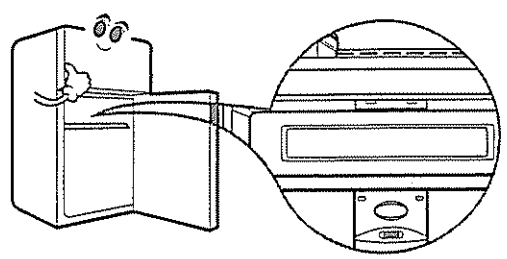
- Для того чтобы обеспечить ровное охлаждение предусмотрены вентиляционные отверстия по всем сторонам холодильника.
- Холодильник подает холодный воздух со всех сторон одновременно, поэтому охлаждающий вентилятор более эффективно охлаждает только что положенные в холодильник продукты. В результате время охлаждения уменьшается.
- Если при мытье холодильника в отверстие для холодного воздуха попадет вода или другая жидкость, эффективность охлаждения снизится. К тому же, при повреждении прокладки эффективность охлаждения может снизиться из-за утечек холодного воздуха.

Отверстие для холодного воздуха



Емкость для свежих мясопродуктов

Когда дверца холодильника открыта, теплый воздух не попадает на свежие мясопродукты. В результате они лучше сохраняются.



РАЗМОРАЖИВАНИЕ

- Размораживание производится автоматически.
- Вода, образующаяся при размораживании, стекает в испаритель, расположенный в нижней части задней стенки холодильника, и испаряется там автоматически.

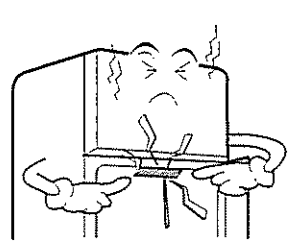
ПОГЛОТИТЕЛЬ ЗАПАХОВ (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

- Удаление запаха гарантируется применением "катализатора".
- Неприятный запах в отделении для свежих продуктов устраняется без вреда для вас и для продуктов.

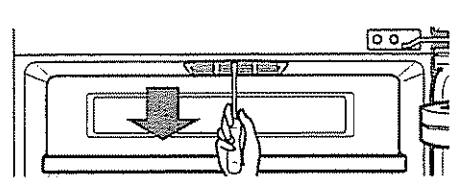
Использование

- Поскольку катализатор располагается в выходном отверстии для воздуха в отделении для свежих продуктов, обслуживание не требуется.
- Не допускайте попадания острых предметов в выходное отверстие для воздуха, поскольку это может привести к повреждению катализатора.
- При хранении продуктов, издающих сильный запах, хорошо заверните их или поместите в емкость с плотно закрывающейся крышкой, поскольку запах может распространиться на другие продукты.

катализатор



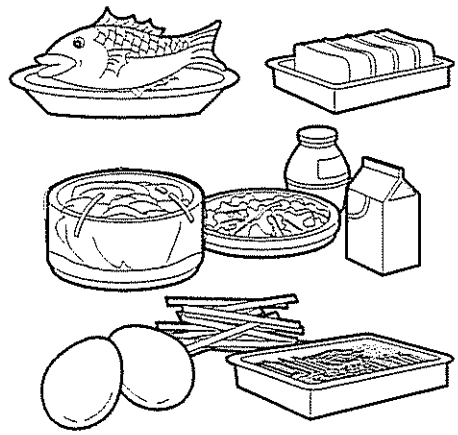
- Чтобы снять поглотитель запахов, потяните его вперед и вниз одновременно, предварительно вставив отвертку с плоским шлицев в углубление, как показано на рисунке справа.



ЛАМПА ДАЛЬНЕЙ ИНФРАКРАСНОЙ ОБЛАСТИ СПЕКТРА (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

Описание

- Инфракрасные тепловые лучи, которые испускает лампа дальней инфракрасной области спектра, замедляют процесс высыхания продуктов и сохраняют их первоначальное состояние.
- Поскольку инфракрасные лучи увеличивают содержание нуклеиновой кислоты, продукты в течение длительного времени сохраняют свой естественный запах.



Как лучше хранить продукты

- Таким образом, неконсервированные и термически необработанные продукты прекрасно сохраняются.

  - (Нарезанные ломтиками) :
    сырая рыба, мясо, птица и т.д.

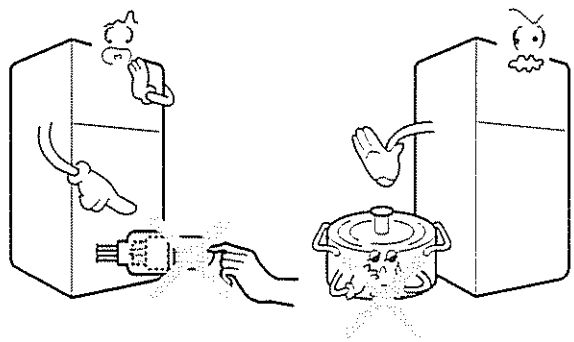
- Инфракрасное излучение сохраняет первоначальный вкус продуктов, предохраняя их от брожения и скисания.

  - Овощи с пряностями, йогурты и т.д.

- В морозильнике рекомендуется хранить скоропортящиеся и готовые продукты.

  - Вареные яйца, бамбуковые побеги, овощи для салатов и т.д.

Работа



- При включении холодильника включается и инфракрасная лампа. В процессе работы холодильника инфракрасная лампа включается и выключается автоматически в зависимости от температуры внутри холодильника.
  Поэтому нет необходимости следить за ее работой.
- Инфракрасная лампа покрыта специальными материалами, продлевающими срок службы лампы.
- Если инфракрасная лампа заслонена или закрыта, ее эффективность снижается.
- Если продукты завернуты в пленку или в бумагу, но не положены в сосуд с крышкой, эффективность инфракрасной лампы повышается.
- Если вы хотите проверить, работает ли инфракрасная лампа, не прикасайтесь к ней: во время работы она нагревается и прикосновение может обжечь пальцы.

ОСТОРОЖНО

- Не касайтесь работающей инфракрасной лампы, так как она сильно нагревается и может обжечь пальцы.пальцы.

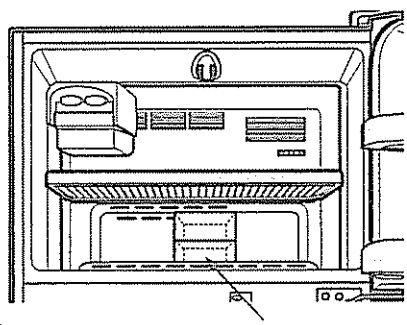
СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Отделение для овощей/свежих продуктов и место для циркуляции воздуха Способ замораживания и размораживания влияет на свежесть и вкус продуктов.
- Не храните в холодильнике продукты, которые теряют качество при низкой температуре, например, бананы, ананасы и дыни.
- Всегда дожидайтесь, пока еда остынет. Никогда не ставьте в холодильник горячую еду. Это может привести к порче других продуктов и потерям электроэнергии.
- При хранении заворачивайте продукты в пленку или кладите их в контейнер с крышкой. При испарении влаги, содержащейся в продуктах, они теряют вкус и питательную ценность.
- Не закрывайте продуктами вентиляционные отверстия. Хорошая циркуляция охлажденного воздуха поддерживает в холодильнике ровную температуру.
- Не следует часто открывать дверцы холодильника. Это приводит к попаданию теплого воздуха внутрь холодильника и повышению температуры.
- Чтобы облегчить регулировку температуры, не держите продукты возле лимба регулятора температуры.

МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

- Не храните в морозильном отделении бутылки, потому что при замораживании они могут лопнуть.
- Не допускайте повторного замораживания размороженных продуктов. При этом они теряют вкус и питательную ценность.
- При долговременном хранении продуктов типа мороженого помещайте их не на дверную полку, а на полку морозильного отделения.
- При замораживании - сюда рекомендуется класть новые продукты для замораживания:



Только что положенные продукты

ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

- Не храните влажные продукты в глубине холодильника - они могут замерзнуть в результате прямого контакта с холодным воздухом. Чтобы этого избежать, лучше хранить продукты в закрытом контейнере.
- Всегда мойте продукты перед помещением в холодильник. Фрукты и овощи следует вымыть и высушить, а упакованные продукты протереть, чтобы не испачкать остальные.
- Перед помещением в холодильник яиц убедитесь, что они свежие, и храните их в вертикальном положении. Это дольше сохранит их свежесть.
- Полка на дверце - Помещение продуктов на любую полку на дверце не ухудшит производительности охлаждения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если холодильник находится в теплом и сыром месте и его дверца часто открывается или в нем хранится много овощей, внутри него может образоваться влага, не влияющая на производительность. Удаляйте влагу сухой чистой тканью.

ОЧИСТКА ХОЛОДИЛЬНИКА

Во избежание появления неприятных запахов холодильник следует содержать в чистоте. Следует немедленно вытирать пролившиеся жидкости и т.п., иначе они могут испортить пластмассовые поверхности.

Не применяйте металлические скребки, щетки, абразивные вещества и сильные растворы щелочей для очистки любых поверхностей холодильника.

При очистке холодильника помните, что влажные предметы прилипают к холодным поверхностям. Не касайтесь мокрыми или влажными руками замерзших поверхностей холодильника.

ВНЕШНИЕ ПОВЕРХНОСТИ - для очистки твердых гладких поверхностей используйте тепловатый раствор мягкого мыла или моющего средства. Протрите поверхности чистой влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.

ВНУТРЕННИЕ ПОВЕРХНОСТИ - рекомендуется регулярно чистить внутренние поверхности и внутренние части холодильника. для очистки твердых гладких поверхностей используйте тепловатый раствор мягкого мыла или моющего средства. Протрите поверхности чистой влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.

Внутренние части - промойте полки, дверные полочки, емкости, магнитные дверные защелки и т.д. для очистки твердых гладких поверхностей используйте тепловатый раствор мягкого мыла или моющего средства. Протрите поверхности чистой влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ

Перед тем как мыть поверхности, находящиеся в непосредственной близости от электрических частей (лампочек, кнопок, переключателей и т.п.), выньте вилку шнура питания из розетки.

Вытрите влажные поверхности губкой или тряпкой, чтобы вода или моющее средство не попали на электрические части, что может вызвать поражение электричеством. Не используйте для очистки легковоспламеняющиеся и токсичные жидкости.

- Предосторожности при мытье Не используйте: Поверхностно активные вещества, парафиновые покрытия для автомобильной эмали, все виды масла, бензина, кислоты, парафина.
- Применимые моющие средства Средства для мытья посуды, мыльная вода.
- При небрежном использовании может произойти изменение цвета.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

НА ВРЕМЯ ОТЪЕЗДА

На время непродолжительной поездки холодильник можно не выключать.
Поместите в морозильное отделение продукты, допускающие замораживание, чтобы они лучше сохранились.
Перед длительной поездкой освободите холодильник от продуктов, выньте вилку шнура питания из розетки, вымойте внутренние поверхности холодильника и оставьте обе дверцы холодильника открытыми. Это предотвратит появление запаха.

СБОЙ ПИТАНИЯ

часов, что не влияет на температуру в холодильнике.

Тем не менее, при отсутствии питания открывать дверцу холодильника следует как можно реже. Если питание в сети отсутствует в течение длительного времени, поместите на замороженные продукты кусок сухого льда.

ПРИ ПЕРЕЕЗДЕ

Закрепите или снимите все съемные части холодильника.

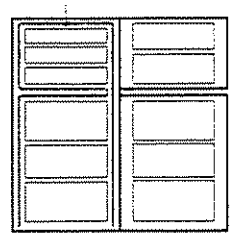
Чтобы предотвратить повреждение регулировочных винтов, завинтите их в основание до упора.

ПРОТИВОКОНДЕНСАТНАЯ ТРУБКА

Иногда, в особенности сразу после установки, внешняя стенка холодильника становится теплой.

Это нормально. Стенка нагревается из-за противоконденсатной трубки, по которой проходит горячий хладагент для предотвращения запотевания наружной стенки холодильника.

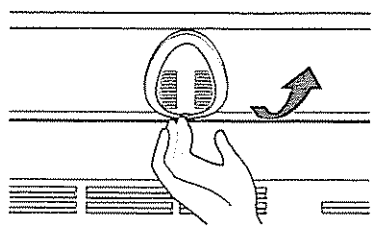
Противоконденсатная трубка



ЗАМЕНА ЛАМПЫ

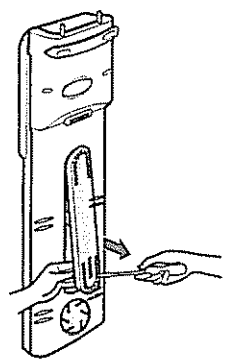
лампочка морозильного отделения

1. Отключите сетевой шнур от стенной розетки.
2. Выньте лампочку, потянув ее вверх за выемку внизу.
3. Вывинтите лампу против часовой стрелки и замените новой.
4. Сборка производится в обратном порядке. Заменять лампочку можно только аналогичной по характеристикам.



Лампочка холодильного отделения

1. Отключите сетевой шнур от стенной розетки.
2. Уберите полки из холодильника.
3. Для того чтобы снять крышку, вставьте отвертку с плоским шлицем в один из её пазов и выньте крышку.
4. Выверните лампочку, вращая ее против часовой стрелки.
5. Сборка производится в обратном порядке. Заменять лампочку можно только аналогичной по характеристикам.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УДЛИНИТЕЛЕМ ШНУРА ПИТАНИЯ

Во избежание перегрузки по возможности включайте холодильник в отдельную розетку, иначе он вместе с другими осветительными или электроприборами может вызвать перегрузку сети и перебои в подаче электроэнергии.

ЧТОБЫ БЫСТРО ВЫНУТЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ

Холодильник с морозильным отделением следует устанавливать так, чтобы в случае непредвиденных обстоятельств до вилки можно было легко дотянуться и вынуть её из розетки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАМЕНЕ ШНУРА ПИТАНИЯ

Если шнур питания поврежден, замена должна производиться производителем, сервисным представителем производителя или иным исполнителем с необходимой подготовкой.

ОЧЕНЬ ОПАСНАЯ ИГРУШКА ДЛЯ ДЕТЕЙ

Пустой холодильник является очень опасной игрушкой для детей. Не забудьте снять у неиспользуемого холодильника прокладки, замки, крышки или дверцу целиком или примите другие меры, чтобы сделать холодильник безопасным.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Заземление снижает риск поражения электричеством при замыкании, отводя ток через дополнительный провод.

Чтобы избежать возможного поражения электричеством, холодильник необходимо заземлить.

Неправильное использование разъема заземления может вызвать поражение электричеством. Если вы сомневаетесь, правильно ли выполнено заземление, или если что-то в инструкциях по заземлению осталось неясным, проконсультируйтесь с электриком или специалистом центра обслуживания.

Нельзя менять или удлинять шнур электропитания.

Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.

Холодильник необходимо заземлить

НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ! СДЕЛАЙТЕ ЭТО СРАЗУ!

НИКОГДА НЕ ХРАНИТЕ ВРЫВЧАТЫЕ И ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАТИТЬСЯ В ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ

Возможно, необходимость в обращении отпадет.

Прежде чем обращаться в центр обслуживания, внимательно прочитайте приведенные ниже рекомендации.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
ХОЛОДИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ	• Не отключился ли автоматический прерыватель и целы ли предохранители? • Не вынута ли вилка шнура питания из розетки, плотно ли вилка вставлена в розетку?
СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА В ХОЛОДИЛЬНОМ ИЛИ МОРОЗИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ	• Неправильно установлен регулятор температуры. • Холодильник расположен слишком близко от стены или источников тепла. • Слишком часто открывалась дверца холодильника при высокой температуре воздуха в комнате. • Дверца закрыта неплотно. • Дверца холодильника оставалась открытой в течение длительного времени.
ПОСТОРОННИЕ ШУМЫ	• В холодильнике слишком много продуктов. • Холодильник установлен не на ровной и твердой поверхности или его положение не выровнено регулировочными винтами.
ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ЗАПАХА	• Посторонние предметы на задней стенке холодильника. • Продукты, имеющие сильный запах, следует положить в плотно закрытую тару или хорошо завернуть.
КАПЛИ ВЛАГИ НА КОРПУСЕ ХОЛОДИЛЬНИКА	• Требуется вымыть внутренние поверхности холодильника. • В период высокой влажности воздуха это нормально.

LG Electronics Inc.

P/No. 3828JD8403T